*Owner's Manual
*Manual De Usuario

3332G

RADIO AM/FM/CD PLAYER, COMPATIBLE WITH FORMATS MP3/WMA, AUXILIAR INPUT, USB AND BLUETOOTH

RADIO AM/FM/REPRODUCTOR DE CD, COMPATIBLE CON FORMATOS MP3/WMA, ENTRADA AUXILIAR, USB Y BLUETOOTH

*Owner's Manual
*Manual De Usuario

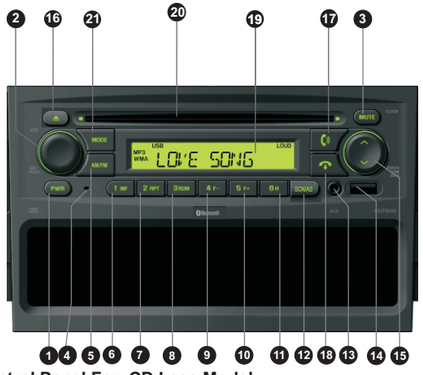
3334G

RADIO AM/FM, COMPATIBLE WITH FORMATS MP3/WMA, AUXILIAR INPUT, USB AND BLUETOOTH

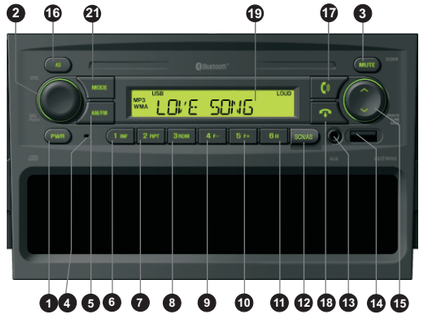
RADIO AM/FM, COMPATIBLE CON FORMATOS MP3/WMA, ENTRADA AUXILIAR, USB Y BLUETOOTH

1.- CONTROLS / CONTROLES

- **Control Panel For CD Model**
- **Panel de Control para Modelos con CD**



- **Control Panel For CD Less Model**
- **Panel de Control para Modelos sin CD**



*For this model the item 20 don't apply
*El punto 20 no se aplica para este modelo

- **DIGITAL INDICATOR / INDICADOR DIGITAL**

•BLUETOOTH CERTIFICATIONS
This radio has the next certifications and homologations for the Bluetooth use.

•CERTIFICACIONES BLUETOOTH
Este radio cuenta con las siguientes certificaciones y homologaciones para el uso del Bluetooth.

MÉXICO: Estos radios utilizan el modulo Bluetooth MOVON MD-5XR el cual cumple con la certificación de Bluetooth, de acuerdo al certificado No. RCPMOMD10-0213. Emitido por COFETEL.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

USA:
FCC ID: 2ABGYMD-5XR

Modification statement
Electronica Clarion has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user´s authority to operate the equipment.

FCC Class B digital device notice
This equipment has been testesd and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmulf interference in a residential installation. This equipment generates used and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance whit the instructions, may cause harmful interference to radio commnunications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interferance to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to whitch the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ESPAÑOL

12.- ESPECIFICACIONES

GENERALES

> Voltaje de alimentación:.....14 V (9 a 16 V permisible)
Negativo a tierra.
> Consumo:.....Maximo 10 A
> Impedancia de altavoces:.....4Ω x Canal
> Peso: Modelo con CD.....1.35 Kg ± 0.05
Modelo sin CD.....1.2 Kg ± 0.05

SINTONIZADOR DE FM

> Bandas en FM :.....FM1/FM2/FM3
> Gama de frecuencias:.....87,7 MHz a 107.9 MHz
> Pasos :.....200KHz
> Sensibilidad estable:.....< 15 dB
> Separación estéreo:.....> 15 dB, 1 kHz
> Relación señal/ruido:.....> 50 dB

SINTONIZADOR DE AM

> Bandas en AM :.....AM1/AM2
> Rango de frecuencia AM:.....530 kHz a 1,710 kHz
> Pasos :.....10KHz
> Sensibilidad estable:.....<35 dB
> Relación señal/ruido:.....>40 dB

REPRODUCTOR DE CD Y USB

> Relación señal/ruido:.....>60 dB
> Separación:.....>40 dB
> Respuesta en frecuencia:.....20 Hz 0±5, 20 kHz 0±5

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

GM

RADIO AM/FM/CD PLAYER (OPTIONAL) COMPATIBLE WITH FORMATS MP3/WMA, AUXILIAR INPUT, USB AND BLUETOOTH

Owner's manual

BEFORE OPERATING THE UNIT, PLEASE READ THIS MANUAL

■ CONTENT

page

1.- CONTROLS---------- 1
2.- FUNCTIONS---------- 4
3.- FUNCTION DESCRIPTIONS---------- 5-17
4.- USEFUL TIPS FOR BT CONNECTION---------- 17
5.- COMPABILITY OF BLUETOOTH PHONES-------- 18
6.- GENERAL CAUTIONS---------- 18
7.- CAUTION TO USE A NEW CD---------- 19
8.- HANDLING COMPACT DISC---------- 19
9.- SIMPLE TROUBLESHOOTING GUIDE---------- 20
10.- ERROR MESSAGES---------- 20
11.- FEATURES---------- 21
12.- SPECIFICATIONS---------- 22

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

2.- FUNCTIONS

■ CD MODEL

① Power ON / OFF button

② Volume control (Up-Down) / Tones control (Bass, Treble, Balance, Fader, Loud) / General menu (BT, BT VOL, CALL ID, AREA, LANGUAGE, IGNITION)

③ Mute function

④ Microphone

⑤ AM/FM band selector [FM1 / FM2 / FM3 / AM1 / AM2]

⑥ Preset memory 1 / information on MP3/WMA formats

⑦ Preset memory 2 / repeat song on CD/MP3/WMA/USB

⑧ Preset memory 3 / random reproduction on CD/MP3/WMA/USB formats

⑨ Preset memory 4 / folder down on MP3/ WMA formats

⑩ Preset memory 5 / folder up on MP3/ WMA formats

⑪ Preset memory 6 / pause in CD/MP3/ WMA/USB

⑫ Frequencies Scan/Auto Store button /Track Scan on CD/MP3/WMA/USB / search by track number on USB mode

⑬ Auxiliar input

⑭ USB input

⑮ Seek Up-Down / Track Up-Down

⑯ Disc EJECT

⑰ Connecting Bluetooth devices / Answer, Transfer, or make calls.

⑱ Disconnect Bluetooth devices / Hang Up and Reject calls.

⑲ Digital indicator (LCD)

⑳ Disc Slot

㉑ Source Selection (RADIO → CD → USB → AUX AUDIO → RADIO)

■ CD LESS MODEL

① Power ON / OFF button

② Volume control (Up-Down) / Tones control (Bass, Treble, Balance, Fader, Loud) / General menu (BT, BT VOL, CALL ID, AREA, LANGUAGE, IGNITION)

③ Mute function

④ Microphone

⑤ AM/FM band selector [FM1 / FM2 / FM3 / AM1 / AM2]

⑥ Preset memory 1 / information on MP3/WMA formats

⑦ Preset memory 2 / repeat song on USB/MP3/WMA Formats

⑧ Preset memory 3 / random reproduction on USB/MP3/WMA/ formats

⑨ Preset memory 4 / folder down on MP3/ WMA formats

⑩ Preset memory 5 / folder up on MP3/ WMA formats

⑪ Preset memory 6 / pause on USB/MP3/ WMA Formats

⑫ Frequencies Scan/ /Track Scan on USB mode/ search by track number on USB mode

⑬ Auxiliar input

⑭ USB input

⑮ Seek Up-Down / Track Up-Down

⑯ AUTO STORE BUTTON

⑰ Connecting Bluetooth devices / Answer, Transfer, or make calls.

⑱ Disconnect Bluetooth devices / Hang Up and Reject calls.

⑲ Digital indicator (LCD)

⑳ Don´t apply

㉑ Mode Selection (RADIO → USB → AUX AUDIO → RADIO)

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

11.- CARACTERÍSTICAS

Sintonizador

> Sintonizador digital
> Memoria de botón 18 FM / 12 AM
> Sintonía de búsqueda automática y manual
> Exploración de estaciones

Audio

> Controles de audio electrónicos
> Controles de graves y agudos
> Controles de balance de 4 vías
> Refuerzo de sonoridad (Loud)
> Salida máxima de: 20 W x 4

Generales

> Visualizador LCD de información total
> Selector de modo de Radio/CD(OPCIONAL)/USB/AUXILIAR
> Iluminación nocturna
> Encendido por 20min., sin linea de ignición
> Entrada auxiliar y entrada para dispositivos USB
> Conexión Bluetooth

Reproductor de Discos Compactos y USB

> Control de repetición
> Control de búsqueda
> Control de reproducción aleatoria
> Compatible con formatos MP3/WMA hasta 999 archivos

Bluetooth

> Hacer llamadas
> Recibir llamadas
> Reproducir música

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

9.- ANTES DE SOLICITAR ASISTENCIA

Problema	Causa	Solución
La unidad no enciende.	Fusible del vehículo dañado.	Reemplace el fusible por uno nuevo de igual capacidad. Si el fusible vuelve a dañarse, consulte a su distribuidor.
	Conexión incorrecta.	Consulte a su distribuidor.
Ruidos y salto de pista.	Disco compacto sucio.	Limpie el disco compacto con un paño suave.
	El disco compacto esta dañado ó deforme.	Remplácelo con un disco compacto nuevo.
El sonido es malo cuando la unidad se encuentra en la función de CD.	Cuando el automóvil es estacionado en un lugar húmedo se forma condensación en el lector, generando una mala reproducción.	Encienda la unidad y déjela secar aproximadamente 1 hora.
No hay audio.	Los archivos MP3/WMA están ausentes en disco.	Escriba los archivos MP3/WMA en el disco de manera adecuada.
	No se reconoce a los archivos como MP3/WMA.	Utilice los archivos MP3/WMA codificados correctamente.
	Sistema de archivos incorrecto.	Utilice el sistema de archivos de nivel 1,2 de ISO9660 o de JOLIET o Romeo.
El sonido está entrecortado o hay saltos. Hay ruido o el ruido se mezcla con el sonido.	Los archivos MP3/WMA no están codificados correctamente.	Utilice los archivos MP3/WMA codificados correctamente.

10.- MENSAJES DE ERROR

Codigo de error	Descripción del error	Funcionamiento del radio
ERROR 01	Error de lectura, error de reproducción	Muestra el error y regresa al modo anterior
ERROR 02	Error de región, no hay compatibilidad entre el disco y la configuración de reproducción.	El disco será expulsado automáticamente
ERROR 03	Error de disco, el comando no es aplicable al tipo de disco actual.	Muestra el error y regresa al modo anterior
ERROR 05	Operación prohibida	Muestra el error y regresa al modo anterior
ERROR 07	Error de disco, físicamente inoperable	El disco será expulsado automáticamente
ERROR 08	Error de expulsión de disco, causado por un bloqueo en la memoria	Muestra el error y regresa al modo anterior
ERROR 0A	Error de recursos, ejecutando comandos de memoria	Muestra el error y regresa al modo anterior
ERROR 0B	Error de memoria, pierde su configuración.	Muestra el error y regresa al modo anterior
ERROR 0D	Disco invalido	El disco será expulsado automáticamente
ERROR 10	Error de decodificación en la comprensión del archivo de audio (ejemplo: archivo MP3 sin datos)	El disco será expulsado automáticamente
ERROR 80	Reservado para servicio (información interna)	Muestra el error y regresa al modo anterior
ERROR 87	Error de lectura, debido a un error en la captura de datos	Muestra el error y regresa al modo anterior
ERROR 88	Nombre de archivo invalido	Muestra el error y regresa al modo anterior
ERROR FF	Error desconocido	Muestra el error y regresa al modo anterior

ENGLISH

3.- FUNCTIONS DESCRIPTIONS

AUDIO

1 Power ON / OFF button

Press this button to turn ON or OFF the unit.

This unit have the capability of turn ON for 20 minutes without ACC, more detail see Ignition logic ON/OFF (pag.10).

2 Volume Control Knob

For access MENU 1 press the knob volume less than 1 sec., for access MENU 2 press more than two sec, the LCD show each mode as follow:

Menu 1: VOL→BASS→TREBLE→BAL→FADER→LOUD (Volume, Bass, Treble, Balance, Fader, Loudness).

Menu 2: BT → BT VOL → CALL ID → AMERICA → ENGLISH → IGNIT

The standard menu is:

Menu 1: VOL 15→ BASS 0→ TREBLE 0→ BAL=R→ FADER F=R→ LOUD ON

Menu 2: BT ON→BT VOL 12→CALL ID Y→AMERICA → ENGLISH → IGNIT ON

In each position can make adjustments turning knob volume to right or left.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

(2) Volume control

The volume will show on LCD of “VOL 0” to “VOL 30”. To increase volume level turns knob (2) clockwise, to decrease volume level turn knob (2) counterclockwise.

Initial Volume:

If radio was turn OFF with volume level in 15, 14, 13, ... 0, when radio is turned ON again, the volume must be remain in the same volume level. If radio was turn OFF with volume level greater than 15 (16,17..30) when radio is turned ON the volume must be 15.

(2) Bass control (BASS)

The BASS control will show on LCD of BASS -6 to +6. To adjust BASS tones, select BASS in MENU 1, (Press knob volume until appear “BASS 0” on LCD) to increase BASS level to +6 turn the knob volume clockwise, to decrease the BASS level to -6 turn the knob volume counterclockwise.

(2) Treble control (TREBLE)

The Treble control will show on LCD of TREBLE -6 to +6. To adjust TREBLE tones, select TREBLE in MENU 1, (Press knob volume until appear “TREBLE 0” on LCD) to increase TREBLE level to +6 turn the knob volume clockwise, to decrease the TREBLE level to -6 turn the knob volume counterclockwise.

(2) Balance Control

The balance control will show on LCD of RIGHT (BAL 9R) to LEFT 9 (BAL 9L). To adjust BALANCE level, select BAL in MENU 1, (Press knob volume until appear “BAL L=R” on LCD) for change to BALANCE RIGHT (BAL 9R) turn the knob volume clockwise, for change to BALANCE LEFT (BAL 9L) turn the knob volume counterclockwise.

(2) Fader Control

The Fader control will show on LCD of FRONT (FADER 9F) to REAR 9 (FADER 9R). To adjust FADER level select FADER in MENU 1, (Press knob volume until appear “FADER F=R” on LCD) turn the knob volume clockwise, or counterclockwise to adjust FADER FRONT (FADER 9F) or FADER REAR (FADER 9R).

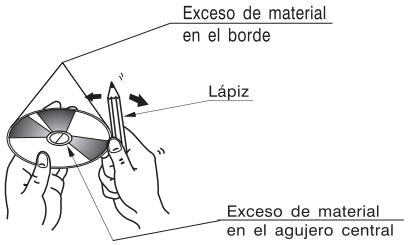
In any last mode the radio would be return to previous mode automatically after 5 seconds of last adjust or when other function is selected.

ESPAÑOL

7.- PRECAUCIONES AL USAR UN NUEVO DISCO

Cuando use un disco nuevo, algunas veces puede tener exceso de material en el borde y/o agujero central.

Cuando use esta clase de discos, puede suceder que el disco no quede en la posición correcta y la unidad no puede operar. En este caso, favor de usar el disco después de quitar el exceso de material en el borde y/o agujero central con un palo de madera, o con un lápiz.



8.- MANEJO DE LOS DISCOS COMPACTOS

Suciedad, polvo, rayas , marcas y maltratos en los discos compactos pueden ser causa de saltos en la reproducción y deterioro en la calidad del sonido, por favor observe las siguientes indicaciones para el cuidado de sus discos compactos:

Marcas de dedos, polvo y suciedad deben ser cuidadosamente retirados de la superficie grabada de los discos compactos (superficie brillante y sin impresiones), con un paño suave y húmedo limpie de adentro hacia afuera las superficies del disco.

Nunca use sustancias químicas tales como limpiadores en aerosol para discos, limpiadores caseros, o thinner para limpiar los discos, ya que estos químicos pueden causar daños irreparables a la superficie grabada.

Los discos deben ser puestos en sus estuches cuando no se estén en uso.

No exponga los discos a la luz del sol directamente, a altas temperaturas o a humedad por largos periodos de tiempo.

No pegue etiquetas, cintas o papeles sobre la superficie de los discos, ni escriba sobre estas con ningún tipo de marcador.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

5.- LISTA DE COMPATIBILIDAD PARA TELÉFONOS CON BLUETOOTH

Nokia: 3230, 3650, 5200, 5300, 5600, 5700, 6021, 6131, 6230,6210, 6230i, 6210i, 6260, 6280, 6300, 6310i, 6555, 6600, 6630, 6650, 6670, 6680, 6681, 6682, 6820, 7610, 8800, 8801,8910i, 9500, E5, E51, E60, N-GAGE, N-GAGE QD, N70, N70-1, N73, N77, N80, N90, N92, N95 , N96, N97, N85.

Motorola: L6, ROKR E2, ROKR W5, V3, A1200, A1200E, V3x, KRZR K1,V600, E1000, U6,E1, A1000, RAZR2 , Z6 , V3i, Wx290, MOTO TV Ex112, Em28, EX1122

Samsung: D500, D508, D510, D518, D520, D600, D608, D820, D900, J608, E720, E730, E770, Z500, Z500V, A900, E3700, B500, B5050,B6520 GSM, M3710 S5233 STAR TV, B3310, S3350, S5330, i637.
M600, X7700, V6900, V720, V740, V7400, V745, V7450, V890, V8900, V960, V9600, V9850, T609,E958,J618,F300,E958.

Sony-Ericsson: C510, K700, K700i, K710i, K750, K750i, K800i, L600i, P910i, S500i,S700i, T68i, V800, W205, W550i,W5095, W600, W710i, W800i, W850i, W880i, W900i, X10, Z608, Z610i.

NEC: N750, N850, N930

SHARP: GX15 , 912SH

PANASONIC : P902i ,P903i ,

LG: KG800, KG90, MG800C, VX8500, C3380, P7200, S5200, U8290, Ku730, U8210, Cu500, ME970 ,KU970 , Ke970, Gu200 GSM, Gm360, OPTIMUS GT540

O2: XDA ATOM, XSA2 Mini, XDA2 I

PALM : TREO 680 , TREO 755p

BLACKBERRY CURVE

APPLE IPHONE 4GS

SMARTPHONE NOKIA 5530

6.- PRECAUCIONES GENERALES

1.- Este aparato está equipado con botones de alta sensibilidad, evite aplicar una fuerza excesiva al operarlos, ya que esto puede dañarlos y reducir su vida útil.

2.- No abra las cubiertas. El aparato no tiene en su interior piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Si deja caer algún objeto en el interior de la unidad durante la instalación, consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado

3.- Use un pañuelo suave y seco para limpiar el panel de control. Nunca use paños ásperos, diluyente, bencina, alcohol, etc. Si la unidad está demasiado sucia, aplique un poco de agua tibia con un paño suave, y quite cuidadosamente la suciedad.

4.- No introduzca dispositivos extraños en las entradas auxiliares (desarmadores, navajas, objetos de metal, etc.), ya que esto puede dañar el equipo y estos daños no serán cubiertos por la garantía.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

(2) Loudness Control

To adjust LOUDNESS control select LOUD in MENU 1,(Press knob volume until appear "LOUD ON" on LCD) change to LOUD ON or OFF turned the knob volume clockwise, when LOUD is ON (the icon "LOUD" turn ON on LCD) and reinforces the low signal.

(2) Bluetooth Function

To adjust Bluetooth function select BT in MENU 2 (long press the knob volume), for select BT ON or BT OFF turned knob volume clockwise.
When Bluetooth function is ON all Bluetooth functions can be used, when Bluetooth function is OFF all Bluetooth functions are deactivated.

(2) Bluetooth volume

Press knob volume more than 2 sec. "BT ON" appear on LCD, press again until appear BT VOL on LCD, to increase volume level turns the knob (2) clockwise, to decrease volume level turn the knob (2) counterclockwise, the BT volume will show on LCD of "BT VOL 6" to "BT VOL 32".

(2) Call ID function

Press knob volume more than 2 sec. "BT ON" appear on LCD, continue pressing until **"CALL ID Y"** appears on LCD, select **"CALL ID Y"** (ON) or **"CALL ID N"** (OFF) turned knob volume, when select CALL ID Y the LCD showing the number of the cell phone when a call is received, if this ID is not identified the LCD show message "PRIVATE".

(2) Area Selection

User can select different frequency range into **AMERICA, AFRICA or ASIA,** for change into this area's select in MENU 2 (AMERICA) turn knob volume clockwise, the LCD show the different area's into AMERICA, AFRICA or ASIA, the frequencies would be show according to next table.

	AM (KHz)	FM (MHz)
AMERICA	530~1710 (10KHz)	87.7~107.9 (200MHz)
AFRICA	531~1602 (9 KHz)	87.5~108 (100MHz)
ASIA	522~1629 (9 KHz)	87.5~108 (100MHz)

In any last mode the radio would be return to previous mode automatically after 5 seconds of last adjust, or when other function is selected.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

② Language Selection

User can select different language of 3 options English, Portuguese, or Spanish, for change the language select in MENU 2 (ENGLISH) turn knob volume clockwise, the LCD show the different language on ENGLISH, PORTUGUES (Portuguese), or ESPANOL (Spanish).

The messages on LCD will be showed according to next table:

Radio Legends on LCD

FUNCTION	ENGLISH	PORTUGUESE	SPANISH
MUTE Function			
Volume control	VOL	VOL	VOL
Bass control	BASS	BASS	BASS
Treble control	TREBLE	TREBLE	TREBLE
Balance control	BAL	BAL	BAL
Fader control	FADER	FADER	FADER
Loudness control activate	LOUD ON	LOUD ON	LOUD ACT
Loudness control deactivate	LOUD OFF	LOUD OFF	LOUD DES
Bluetooth function activate	BT ON	BT ON	BT ACT
Bluetooth function deactivate	BT OFF	BT OFF	BT DES
Bluetooth volume control	BT VOL	BT VOL	BT VOL
Call ID activate	CALL ID Y	ID CHAM Y	CALL ID Y
Call ID deactivate	CALL ID N	ID CHAM N	CALL ID N
Call ID not identified	PRIVATE	PRIVADO	PRIVADO
Range frequencies for América	AMERICA	AMERICA	AMERICA
Range frequencies for África	AFRICA	AFRICA	AFRICA
Range frequencies for Asia	ASIA	ASIA	ASIA
Language in English	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH
Language in Portuguese	PORTUGUES	PORTUGUES	PORTUGUES
Language in Spanish	ESPANOL	ESPANOL	ESPANOL
Ignition logic activate	IGNIT ON	IGNIT ON	IGNIT ON
ignition logic deactivated	IGNIT OFF	IGNIT OFF	IGNIT OFF
Manual Tuning	MANUAL	MANUAL	MANUAL
Automatic Tuning	AUTO	AUTO	AUTO
Search Automatic Frequency	SEARCH	BUSCANDO	SEARCH
Eject Function without CD	NO CD	SEM CD	SIN CD

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

Audio Streaming

Cuando el teléfono celular o el dispositivo BT conectado cuente con la función de audio (A2DP), seleccione esta función en el dispositivo para iniciar la reproducción, el radio cambiará de modo automáticamente mostrando en el display la leyenda **"BT AUDIO"** y el ícono de nota musical parpadeará, puede cambiar al track siguiente o anterior presionando el botón 15 (TRACK UP/DOWN), cuando detenga la reproducción en el dispositivo el LCD mostrará la leyenda **"BT AUD OFF"** y regresará al modo en el que se encontraba previamente.

NOTA: Algunos teléfonos con tecnología Bluetooth no cuentan con el perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), de modo que al reproducir audio en el celular este no se escuchará en la radio.

ESPAÑOL

4.- Consejos útiles para el buen funcionamiento en conexión BlueTooth

1. Si la carga de la batería del teléfono celular es baja, la conexión se puede perder de manera intermitente.

Para mantener una buena conectividad, asegúrese que la batería de su teléfono celular tenga la carga suficiente.

2. En caso de falla en apareamiento con el dispositivo BlueTooth.

a) Elimine dispositivos en la lista de dispositivos apareados en su teléfono celular.
b) Reinicie su teléfono celular y su radio apagándolos y encendiéndolos.
c) Restablezca el apareamiento según el procedimiento.

3. No se conecta el teléfono después de aparearlo con el radio.

Algunos teléfonos celulares no tienen la conexión automática, por lo que es necesario realizarla manualmente.

Ejemplo: menú BlueTooth → dispositivos apareados → Chevrolet → Conectar

4. Mala calidad de audio o no establece conexión Audiostreaming.

Audiostreaming es un perfil de la tecnología BlueTooth que nos permite escuchar música de calidad estéreo en nuestro dispositivo de audio previamente apareado, en este caso el radio del vehículo.

No todos los teléfonos celulares que integren BlueTooth tienen esta función.

Es necesario que su teléfono celular incluya este perfil para poder realizar la función correctamente.

Verifique esta función en el manual del propietario de su equipo BlueTooth.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

17 Función Redial

Con teléfono conectado presione el botón 17 por más de 2 seg., el display mostrará la leyenda **"REDIAL"** y realizará la llamada al último número que llamó, el display mostrará la leyenda "**BT TEL**" el tiempo que dure la llamada y al finalizar mostrará la leyenda **"CALL END".**

17 Reconocimiento de voz

Presione el botón 17 por 1 seg., el display mostrará la leyenda **"VOICE CALL"** seguida de la leyenda **"SPEAK NOW",** siga las instrucciones del radio para realizar una llamada por medio de reconocimiento de voz, si el teléfono no tiene ésta función el display mostrará la leyenda "**CALL END",** y regresará al modo anterior.

18 Terminar una llamada

Al terminar la conversación presione el botón 18 (COLGAR) para terminar la llamada, el display mostrará la leyenda **"CALL END"**. Durante una llamada puede ajustar el volumen del radio girando la perilla de volumen a la derecha ó izquierda.

Si presiona el botón de mute durante una llamada el radio enmudece el micrófono y el display mostrará la leyenda **"MIC MUTE"**, (la persona con la que está hablando no lo escuchará), presione nuevamente el botón MUTE para habilitar el audio al micrófono.

18 Rechazar llamadas

Al recibir una llamada que no desee contestar presione el botón 18 (COLGAR) y la llamada será rechazada, el display mostrará la leyenda "**CALL REJCT**" y el radio regresará al modo en que se encontraba previamente.

18 Desconectar Dispositivo

Presione por más de 2 seg., el botón 18 (COLGAR) y el dispositivo se desconectará, el display mostrará la leyenda **"BT TEL OFF".**

17 Conexión de dispositivos Bluetooth

Esta unidad esta diseñada para conectarse con el último dispositivo que estuvo conectado.

Presione el botón 17 (CONTESTAR) el display mostrará la leyenda **"BT CONNECT"**, los iconos de BT encenderan, y la unidad se conectará de manera automática con el dispositivo, mostrando en el display el nombre del mismo "**NOMBRE DE DISPOSITIVO**" o en su defecto "**BT MOBILE**".

Al encender el vehículo la unidad buscará de manera automática el último dispositivo que estuvo conectado, los iconos indicadores de **BT** encenderán y el display mostrará "**BT CONNECT**" seguido del nombre del dispositivo que se conectó "**NOMBRE DE DISPOSITIVO**" o "**BT MOBILE**".

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

FUNCTION	ENGLISH	PORTUGUESE	SPANISH
CD insertion	CD LOADING	LENDO CD	LEYENDO CD
CD read	CD READING	LENDO	LEYENDO
Pause function	PAUSE	PAUSA	PAUSA
USB insertion	USB LOAD	LENDO USB	USB LOAD
USB read	USB READ	LENDO	USB READ
USB without audio files	NO FILE	NO FILE	NO FILE
Play back error	ERROR 01	ERRO 01	ERROR 01
Region error	ERROR 02	ERRO 02	ERROR 02
Data error	ERROR 03	ERRO 03	ERROR 03
Used operation prohibited	ERROR 05	ERRO 05	ERROR 05
Disc error	ERROR 07	ERRO 07	ERROR 07
Error eject disc	ERROR 08	ERRO 08	ERROR 08
No resources	ERROR 0A	ERRO 0A	ERROR 0A
Memorization configuration is lost	ERROR 0B	ERRO 0B	ERROR 0B
Invalid disc	ERROR 0D	ERRO 0D	ERROR 0D
No audio file	ERROR 10	ERRO 10	ERROR 10
Reserved for call service	ERROR 80	ERRO 80	ERROR 80
Read error	ERROR 87	ERRO 87	ERROR 87
Invalid file name	ERROR 88	ERRO 88	ERROR 88
Error unknow	ERROR FF	ERRO FF	ERROR FF
Eject function	CD EJECT	EJETA CD	CD EJECT
Auxiliar device reproduction	AUX AUDIO	AUX AUDIO	AUX AUDIO
Pairing function	PAIRING	EMPARELHAM	APAREJAR
Pairing cancel	PAIR CANC	PAIR CANC	PAIR CANC
Key Code for connect	KEY 0000	SENHA 0000	KEY 0000
Connect BT device	BT CONNECT	BT CONNECT	BT CONNECT
Disconnect BT device	BT TEL OFF	BT TEL OFF	BT APAGADO
Audio Streaming Reproduction	BT AUDIO	BT AUDIO	AUDIO BT
Audio Streaming Reproduction Stop	BT AUD OFF	BT AUD OFF	BT AUD OFF
Call in the device	BT TEL	BT TEL	BT TEL
Information on LCD when connect any device	BT MOBILE	BT MOBILE	BT MOBILE
Information on LCD when connect any device	NAME	NAME	NAME
Transfer a call to cell phone	TEL TRANSF	TEL TRANSF	TEL TRANSF
Voice recognition function	VOICE CALL	VIVA VOZ	VOICE CALL
Voice recognition function	SPEAK NOW	FALE AGORA	HABLEAHORA
Finish a call	CALL END	FIM CHAM	FIN LLAM
Receiving calls	CALL IN	CHAMANDO	LLAMADA
Rejection a call	CALL REJCT	CH REJEITA	RECHAZAR
Redial function	REDIAL	REDISCAR	RELLAMAR
Mute function in Bluetooth	MIC MUTE	TEL MUDO	MIC MUDO
Call missed	CALL MISS	CH PERDIDA	CALL MISS
Forward in BT Audio	BT FWD	BT FWD	BT FWD
Reward in BT Audio	BT RWD	BT RWD	BT RWD
Function of 1 hour without ACC	1 HOUR ON	1 HORA ON	1 HORA ON
BT Disconnection due to a high BER	LOW BT SGN	BT FRACO	SENALDEBIL
Search song (MP3 or WMA)	SRCH T	BUSCA T	BUSCA T

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

2 Ignition Logic ON/OFF (20 minutes ON)

User can be programmed to function (20 minutes ON) after the ignition has been removed.

This feature is called Ignition ON/OFF Logic.

For change into IGNIT ON or OFF select in MENU 2 (IGNIT function) and turn knob volume clockwise.

When the ignition Logic is “ON”, the radio shall turn OFF when the key is removed from the ignition switch.

The user will have to depress the power button to active the radio.

If the Ignition Logic is “OFF”, the radio shall continue to operate in the last mode of operation although the ignition voltage has been removed. In essence the radio shall stay ON although the key is removed from the ignition switch.

In either mode, Ignition Logic ON or OFF, the radio will operate for 20 minutes maximum after the ignition voltage has been removed.

The 20 minutes logic is only active, when the ignition voltage is switched off.

This means the radio is fully functional for 20 min., after the ignition voltage has been removed. After 20 min., the unit will automatically switch OFF, if not turned OFF before.

RADIO

5 Tuning band selector (AM/FM)

Tuning band change each time that press AM/FM button during radio mode, the unit show this changes between **FM1→ FM2 → FM3 → AM1 → AM2.**

15 Manual and Automatic Tuning

Manual tuning

For select manual tuning press the seek button (15 ▲) for more than 2 seconds, the LCD show the message MANUAL, the frequency goes up when pressing seek up, and the frequency goes down when pressing seek down (15▼). The MANUAL mode is cancelled when no action is performed during 5 seconds interval, and AUTO is showed on LCD momentary and return to automatic tuning.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

BLUETOOTH

Este radio tiene la tecnología Bluetooth incorporados a su circuito para permitir la funcionalidad del teléfono celular como manos libres (HFP) y distribución de audio avanzada (A2DP).

17 Conexión con dispositivos Bluetooth / contestar o realizar llamadas

Presione por más de 2 seg. el botón 17 (CONTESTAR), el icono de BT empezará a destellar, el display mostrará la leyenda “**PAIRING**” y el código KEY XXXX, el dispositivo BT a conectarse mostrará la leyenda **“CHEVROLET”** (seleccionelo para realizar la conexión), siga las instrucciones del dispositivo BT e ingrese el código (XXXX), una vez conectado el display mostrará el nombre del dispositivo **“NOMBRE”** o **“BTMOBILE”**, lo que indica que esta listo para utilizarse. Si durante el proceso de vinculación se presiona el botón 18 (COLGAR) el display mostrará la leyenda **“PAIR CANC”** que indica que se cancela la función. Si en un lapso de 3 minutos no se completa la Vinculación, el display mostrará la leyenda **“PAIR CANC”** y se abortará la función.

17 HACER Y RECIBIR LLAMADAS

Hacer llamadas

El usuario puede hacer una llamada desde el radio (siempre que esté conectado un celular con bluetooth), puede realizar la función redial, reconocimiento de voz (solo si el celular cuenta con esta función), o puede seleccionar un número telefónico desde la agenda del celular, cuando el teléfono celular inicie la llamada (independientemente de la opción de marcado que use), el tono de marcación se escuchará en las bocinas y el radio mostrará la leyenda **“BT TEL”** el tiempo que dure la llamada.

Si durante una llamada presiona el botón de PWR, el radio se apagará perdiendo la conexión Bluetooth y la llamada se pasará al celular. Si la señal de ignición se apaga, el radio continuará encendido apagandose al finalizar la llamada.

Recibir llamadas

Al recibir una llamada el tono del teléfono se escuchará en las bocinas de la unidad (solo si esta disponible desde el celular), el display mostrará la leyenda “CALL IN” seguida del número telefónico de donde se recibe la llamada (ID), presione el botón 17 (CONTESTAR) por 1 segundo para aceptar la llamada, el audio se escuchará en las bocinas, la leyenda **“BT TEL”** aparecerá en el indicador el tiempo que dure la llamada. Al concluir la llamada presione el botón 18 (COLGAR), y el radio mostrará la leyenda **“CALL END”**, y regresará al modo en el que se encontraba previamente.

17 Transferir llamadas

Durante una llamada telefónica puede transferirla al celular de la siguiente manera: presione el botón 17 (**CONTESTAR),** el display mostrará la leyenda **“TEL TRANSF”** y la llamada podrá ser atendida desde el teléfono celular, presione nuevamente el botón 17 para regresar la llamada al radio, esta función puede variar dependiendo del teléfono celular, (se puede desconectar el teléfono).

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

(3) Ajuste de reloj

Con la radio apagada y el interruptor de encendido del vehiculo, presione y mantenga presione el botón en 3 MUTE hasta a parpadear los digitos del reloj. Uso 15 para ajustar las horas y los minutos (⌃) / (⌄): Pulse MUTE de nuevo para establecer la hora.

(21) Botón de Selección de Función (SRC)

Modelo con CD

Presione el botón **SRC** para seleccionar la función entre **RADIO, CD**, **USB**, **AUX AUDIO**. Si no hay disco compacto o algún dispositivo conectado en la unidad el cambio solo se realizará entre **RADIO** y **AUX AUDIO.**

Modelo sin CD

Presione el botón **SRC** para seleccionar la función entre **RADIO, USB, AUX AUDIO**. Si no hay un dispositivo conectado en la unidad el cambio solo se realizará entre **RADIO** y **AUX AUDIO.**

(16) Botón de Expulsión de Discos.

Presione el botón EJECT y el disco será expulsado de la unidad (el display mostrará la leyenda "**CD EJECT"**).

Si el disco no es removido de la ranura en los siguientes 10 segundos después de ser expulsado, este será recargado automáticamente dentro de la unidad para prevenir daños accidentales, en ese caso el modo de reproducción de CD puede ser reactivo usando el botón de selección función (**SRC**). Aún con el radio apagado puede expulsar el disco de la unidad, si no hay disco en el radio al presionar el botón eject el exhibidor mostrará la leyenda **"NO CD".**

(14) Conector para USB

Conecte una memoria **USB**, el radio cambiará de modo automáticamente y mostrará la leyenda **"USB LOAD",** seguida de **"USB READ"** e iniciará la reproducción de la musica de la memoria. Las memorias reproducibles deben tener un máximo de 999 **archivos,** de lo contrario se mostrará la leyenda "**USB ERROR"** y no iniciará la reproducción, antes de retirar la **memoria USB** debe cambiar de modo presionando el botón **SRC**, para evitar daños.

Esta unidad es compatible con dispositivos **USB 1.1** y **USB 2.0** el radio está diseñado para recibir la mayoría de clases/tipos de memorias **USB** y reproductores **MP3**, sin embargo existe la posibilidad que algunos dispositivos no sean compatibles causando mala reproducción y/o mal funcionamiento de la unidad, para un mejor funcionamiento conecte los reproductores **MP3** en la entrada auxiliar.

(13) Conector para entrada auxiliar

Conecte un reproductor de música en la entrada auxiliar, cambie de modo presionando el botón SRC hasta que el display muestre la leyenda **"AUX AUDIO"**, en ese momento escuchará lo que se esté reproduciendo en dicho accesorio, de esta información solo podrá operar tonos y volumen, antes de retirar el dispositivo de la unidad cambie de modo presionando el botón **SRC** nuevamente**.**

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

Automatic tuning

Press seek up-down less than one second, the unit will start seek tuning UP or DOWN direction, the LCD show the message SEARCH when a signal is received the tuning stops, and the frequency is showed on LCD. If press seek UP-DOWN button during seek tuning scan, this function is cancel and the frequency shall be stopped.

(6) a (11) Preset Memory (1 INF ~ 6 II):

There are 6 preset memories that allow you to store 12 AM (6 AM1 and 6 AM2) and 18 FM (6 FM1,6 FM2 and 6 FM3) stations in memory.
Preset Memory: Press any preset button for less than 1 seconds will cause frequency in memory to be selected.
Store: Press any preset button for more than 2 seconds will cause the frequency currently being received to be stored in memory, a BEEP sound is listened once the station has been stored, and the LCD show channel on which was stored the frequency.

(12) SCAN tuning button (SCAN/AS) or (SCAN)

Press this button for less than 1 seconds, the unit will start SCAN tuning to UP direction, the LCD show the frequency and the icon SCN turn ON on LCD, when a signal is received the SCAN tuning stops and the frequency is play for 5 seconds, for cancel SCAN function press again scan button (SCAN/AS) or (SCAN).

(12) Auto Store button (SCAN/AS) or (16) (AS)

Press this button for more than 2 seconds, the unit will Stored the frequency of the strong electric field and will be stored 6 stations with a good reception, the LCD show the message AST and the icon SCN blinking on LCD. If Auto-preset broadcasting stations are less than 6, only the stations with good signal are store.

CD AND USB PLAYER

(20) Disc Slot (Only for CD model)

With the label surface facing up, gently insert a CD into the slot until the soft loading mechanism engages and disc play begins, the LCD show the message **"CD LOADING"** and then **"CD READING"**, track number will appear on LCD, in MP3 and WMA format also show folder number, name song, name sing, etc.

NOTE: This unit is designed to play standard 5" (120mm) compact disc only**.**
Do not attempt to use 3" (80mm) CD- single disc in this unit, either with or without adapter, as damage to the player and/or disc can occur. Such damage will not be covered by the warranty of this product.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

6 Display Music Info (only MP3/WMA format)

When press **(1INF)** button, the LCD will show track information, this information is showed as follow:

TRACK NUMBER & TIME (T00 00:00) → FOLDER NUMBER & TRACK NUMBER (F00 T00) → FILE NAME → FOLDER NAME → ARTIST NAME→ ALBUM TITLE →TRACK NAME.

7 Track Repeat button (RPT):

During CD or USB play, press this button to repeat play of selected track (the icon **"RPT"** turn ON on LCD). Play of TRACK will continue to repeat until ancel this function, press RPT button longer than 2 seconds, the icon **"RPT"** blinking on LCD and play all tracks of current folder will be continually repeated until cancel this function (only Mp3 or WMA formats).

For cancel this function press again RPT button, or press RDM, SCAN, FF/FR, TRACK UP/DOWN button. (icon "RPT" turns OFF on LCD.).

8 Track Random button (RDM):

During CD or USB play, press this button to play randomly all tracks (the icon **"RND"** turn ON on LCD). Play of tracks will continue randomly until cancel this function.

Press this button longer than 2 seconds, the icon **"RND"** blinking on LCD and play tracks randomly only in current folder, until random function was cancel (only MP3 or WMA formats). For cancel this function press again RDM button, or press RPT, SCAN/AS button, (icon "RND" turn OFF on LCD).

9 Previous Folder (Down)

Press this button (9) 4 ⏬ to return the previous folder, only MP3 or WMA formats.

10 Next Folder (Up)

Press this button (10) 5 ⏫ to change the next folder, only MP3 or WMA formats.

11 PAUSE button

During CD or USB play, press this button to stop the reproduction, and sound was muted, the LCD show the message "PAUSE". Press this button again to return the normal audio. If pause function is cancel by select other function, the LCD will show the change and return the normal audio.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

12 Botón de Exploración de Pistas (SCAN/AS) o (SCAN)

Durante la reproducción de Discos Compactos o USB, presione este botón para reproducir los primeros 10 seg, de cada pista (la indicación "**SCN**" aparecerá en el display). Cuando escuche la pista deseada presione nuevamente el botón SCAN para continuar con la reproducción de la pista seleccionada.

Para cancelar la función SCAN presione el botón **RPT, RDM** o cambio de track.
Presione por más de 2 segundos este botón, el exhibidor mostrará la leyenda "SRCH TOX", gire la perilla a la derecha para ver los tracks a reproducir, seleccione el track deseado presionando la perilla de volumen para iniciar la reproducción, si no presiona la perilla en un lapso de 5 seg. La unidad permanecerá reproduciendo el track actual.

Presione nuevamente este botón, el display mostrará el nombre del folder en reproducción, gire la perilla de volumen hasta encontrar la carpeta deseada, para seleccionar esta carpeta presione la perilla de volumen, gire la perilla hasta encontrar el track, para seleccionarlo presione la perilla de volumen e iniciará la reproducción.

Nota: La función de búsqueda por el puerto USB es probable que no funcione adecuadamente, esto depende del tamaño de la música o de la configuración de carpetas en el dispositivo de almacenamiento USB.

15 Boton de Selección de pista (▲/▼),de Avance y retroceso rápido en pista

Selección Ascendente y Descendente de Pista: presione el botón 15 para pasar al track siguiente o regresar al anterior. El display mostrará "**T 0X"** indicando el número de la pista en reproducción, en formatos MP3/WMA mostrara F0X T0X.

Función de Avance y Retroceso Rápido en una misma pista

La reproducción de alta velocidad se puede escuchar cuando se active el avance o retroceso rápido en una misma pista, manteniendo presionado el botón 15 sin soltarlo para avanzar o retroceder de manera rápida.

3 Botón de Enmudecimiento "MUTE"

Presione el botón **MUTE** para enmudecer momentáneamente el volumen del sistéma, el display mostrará la leyenda **"MUTE",** presione nuevamente este botón para regresar el audio normal**.** También se puede cancelar activando cualquier función de audio.

RELOJ

Presione el botón **MUTE** (silenciar) 3 durante dos segundos para intercambiar la pantalla entre el reloj y la frecuencia de radio, si el sintonizador está en la reproducción, o entre la información de reloj y la canción o CD o USB está en la reproducción .

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

7 Botón de Repetición de Pistas (RPT):

Durante la reproducción de Discos Compactos o USB, presione éste botón para repetir la pista que esta en reprodución, (la indicación **"RPT"** aparecerá en el display), la pista se reproducirá repetidamente hasta que el botón **RPT** vuelva a a ser presionado y **"RPT"** desaparecerá del display.

Para formatos MP3 y WMA presione el botón **RPT** por más de 2 seg., para activar repetición en folders, la indicación "**RPT**" parpadeara en el exhibidor y se reproducirán todos los tracks del folder en reproducción repetidamente, esta función puede ser cancelada presionando nuevamente el botón de **RPT**,o activando las funciones **RDM**, **SCAN,**avance y retroceso rápido de pista o cambio de track.

8 Botón de selección de Reproducción Aleatoria (RDM):

Durante la reproducción de Discos Compactos o USB, presione este botón para reproducir las pistas en orden aleatorio en lugar del orden progresivo **("RND"** aparecerá en el display). En formatos MP3/WMA presione por más de 2 seg. el botón **RDM**, (la indicación **RND** parpadeará en el display) y reproducirá las pistas de manera aleatoria solo en la carpeta en reproducción.

Esta función puede ser cancelada presionando nuevamente las teclas **RDM**, **SCAN**, **RPT.**

9 Botón de atraso de folder (4 ⏬)

Presione el botón (9) **4** ⏬ para regresar al folder anterior**,** solo formatos MP3/WMA

10 Botón de adelanto de folder (5⏫)

Presione el botón (10) 5 ⏫ para avanzar al folder siguiente**,** solo formatos MP3/WMA.

11 Botón de Selección de Pausa.

Durante la reproducción de un Disco Compacto o USB, presione este botón para detener temporalmente la reproducción en curso (la indicación **"PAUSE"** aparecerá en el exhibidor), presione el botón nuevamente para reanudar la reproducción del disco o USB donde fue detenido inicialmente, el número de pista que se está escuchando aparecerá en el exhibidor.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

12 Track Scan (SCAN/AS or SCAN button)

During CD or USB play, press this button for less than 1 second (icon "SCN" turn ON on LCD), play the first 10 seconds of each track, until cancel this function.

Press this button more than 2 seconds the LCD show the message "SRCH T0X". By Turning the knob volume the user can select the track number to play.

When the desired track is selected, press knob volume to start the reproduction (i.e. SRCH T015). When the LCD is showing the message SRCH T0X (after press the SCAN/AS or SCAN button more than 2 seconds), by pressing this button again, the LCD show the folder name. turning the knob volume the LCD will show the tracks name. When the desire track is selected, press knob volume to start the reproduction.

Note: The search through USB port can not work fine, depending of the size of the musics or depending of the folders configuration inside the mass storage device.

15 TRACK UP/DOWN

Press this button (15) to change into next or previous track, the LCD show the message "T0X 00:00" (track number / reproduction time), in MP3 / WMA formats show also F0X T0X (Folder number / track number).

FAST UP/DOWN

Press continually Track Up button, FAST UP keeps ON, until depress this button, press continually Track Down button, FAST DOWN keeps ON, until depress this button.

3 MUTE function

Press MUTE button, the LCD show message "**MUTE"**, and the radio turn MUTE in all mode's, press again MUTE button, LCD return to general information, and radio return to normal audio.

Clock

Press the button mute
For two seconds to change clock display to frecuency información, CD or USB information.

3 SET THE HOUR

With radio off and ACC ON, Press the button 3 mute until the display blinking.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

(15) PRESS FOR AJUST HOUR AND MINUTES (⌃) / (⌄):

Press MUTE for set up the hour.

(21) SRC button clock (SOURCE change)

CD model:

Press SRC button, the radio change into mode RADIO→CD→USB→AUX AUDIO.

When radio does not have CD inside or USB device connected, the change is only into RADIO → AUX AUDIO.

CD less model:

Press SRC button, the radio change into mode RADIO → USB → AUX AUDIO.

When radio does not have USB device connected, the change is only into RADIO → AUX AUDIO.

(16) Disc ejection (EJECT Button, only for CD model)

Press EJECT button, the LCD show message **"CD EJECT"**, and the CD is ejected, the radio return to previous mode, if CD is not removed of disc slot within 10 seconds of being ejected, it will be automatically reloaded into the unit, to prevent accidentally damaged. Play of CD can be resumed using SRC button (21) to choose CD player function. If radio does not have CD inside when press the EJECT button the LCD show message **"NO CD"**.

(14) USB Input

The radio must have an input for USB connection to play music from device plugged. When connect to USB device, the radio change automatically and show the message **"USB LOAD"** and then **"USB READ"**, and USB play, track number will appear on LCD. USB memories must have a maximum of 999 files or the LCD shows message **"USB ERROR"** and do not start the playback, before remove the USB memory must be change to mode pressing MODE button. This unit is compatible with USB devices 1.1 and 2.0. It was designed to receive the majority of class USB memories and MP3 reproducers, is possible that some devices are not compatibility causing bad reproduction or malfunction, for best functionality connect MP3 reproducers in auxiliar input.

(13) Auxiliar Input

When connect a device in auxiliar input jack must be press SRC button to change auxiliar SRC, the LCD show message **"AUX AUDIO"**, and radio play audio of device reproducer, this reproduction cannot be operated by radio only volume control and tones control, before remove Auxiliar reproducer must be change to mode pressing SRC button.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

(6) a (11) Botones de preselección (1 INF ~ 6 II):

Para grabar en algún canal seleccione la banda deseada, con el botón **15** de sintonía manual ó automática, presione por mas de 2 seg., el botón en el cual será almacenada la estación hasta que se escuche un BEEP, el número de la memoria aparecerá en el display y podrá ser seleccionada las veces que desee presionando éste botón de memoria nuevamente.

(12) Botón de Exploración de Frecuencias(SCAN/AS) or (SCAN)

Presione este botón para activar la función SCAN, el dispositivo reproducirá 5 seg., de cada frecuencia que encuentre con señal, el ícono **"SCN"** aparecerá en el exhíbidor, presione nuevamente este botón para desactivar la función.

(12) Auto Almacenamiento (SCAN/AS) o (16) (AS)

Presione este botón por mas de 2 segundos la función de auto almacenamiento se activará (la leyenda **"AST"** aparecerá en el display), e iniciará la búsqueda de las frecuencias con mejor audio, las cuales serán almacenadas de manera automática en los 6 canales, borrando la información guardada previamente.

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS Y USB

(20) Ranura de Entrada de Disco (Solo para modelos con CD)

Con la superficie impresa del disco hacia arriba insertelo suavemente en la ranura de entrada de Discos, el mecanismo de la unidad lo insertará automáticamente e iniciara la reproducción, el display mostrará la leyenda "**CD LOADING"** seguida de la leyenda **"CD READING"**, el número de la pista que se este reproduciendo aparecerá en el exhibidor, en formatos MP3 también aparece el número de folder, nombre de la canción, artista, etc.

NOTA: Esta unidad esta diseñada para reproducir Discos Compactos Estándar de 120 mm de diámetro. No intente usar discos de 80mm de diámetro en ésta unidad con o sin adaptadores, daños al reproductor o a los discos pueden ocurrir y tales daños no serán cubiertos por la garantía de este producto.

(6) Botón de información en display (INF) solo para formatos MP3/WMA:

Presione el botón **INF** y el display desplegara la información del track, esta información será mostrada de acuerdo a la grabación del CD o USB, ejemplo: F0X T00X; T0X 00:00; ARTISTA, CANCIÓN; ÁLBUM.

ESPAÑOL

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

(2) Selección de 20 minutos encendido sin ACC (20 minutos ON)

Usted podrá encender su radio por 20 minutos teniendo ACC apagado, presione la perilla de volumen por más de 2 seg., hasta que aparezca en el display la leyenda **BT ON**, presione nuevamente hasta que aparezca **IGNIT ON**, gire la perilla para Seleccionar entre **IGNIT ON** o **IGNIT OFF.**

El radio funcionará de la siguiente manera:

Con **IGNIT ON**, al apagar ACC el radio se apagará, pero puede encenderlo presionando el botón de PWR, el display mostrará la leyenda 20 min **ON** y permanecerá encendido por 20 minutos, posteriormente se apagará.

Con **IGNIT OFF** al apagar ACC el radio permanecerá encendido por 20 minutos y posteriormente se apagará.

RADIO

(5) Botón selector de banda de sintonía (AM/FM):

La banda de sintonía cambiará cada vez que se presione este botón, el indicador despliega estos cambios en el siguiente orden:

FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2 → FM1

(15) Boton de sintonización manual y automática (▲/▼):

Sintonía Manual:

Para seleccionar manualmente la estación de radio, presione el botón 15 ▲ por más de 2 seg., hasta que el display muestre la leyenda **"MANUAL"** para sintonizar la frecuencia en forma ascendente, o presione el botón 15 ▼ para sintonizar en forma descendente, continúe presionando el botón para sintonizar en la dirección señalada rápidamente, el modo manual se desactivará aproximadamente 5 seg., después del último ajuste apareciendo la leyenda "**AUTO**".

Sintonización Automatica:

Presione los botones (▲) (15) (▼), para sintonizar en la dirección señalada, el display mostrará la leyenda **"SEARCH"** e iniciará la búsqueda de la siguiente frecuencia con señal, al encontrarla se detendrá e iniciará la reproducción de manera automática, la función de búsqueda automática también puede ser detenida presionando este botón nuevamente ó activando cualquier otra función.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

BLUETOOTH

This radio has the Bluetooth tecnology embedded to its circuitry to enable Cellular Phone Hands Free functionality (HFP) and has the Advanced Audio Distribution Profile (A2DP.)

(17) PAIRING A BLUETOOTH DEVICE / ANSWER OR MAKING A CALL

In order to connect any BT device to the radio, this device needs to be paired, this pairing process allows the device to identify and remember how to connect to the radio.

Press more than 2 seconds (17) answer button, Bluetooth icon blinks and LCD show message **"PAIRING"** this message is followed by code pairing **"KEY XXXX"** when the radio is found by Bluetooth device, it should identify it as **"Chevrolet"**, and the cell phone request the code, insert this code (XXXX) on Bluetooth devices, follow the instructions for connect, when all process is finished the radio show message **"BT CONNECT"** and the name of Bluetooth device **"NAME"**, or **"BT MOBILE"** this indicate that pairing process is ok. If this process is not complete after 3 minutes the LCD will show the message **"PAIR CANC"**, and the pairing process are cancel.

(17) Receiving and Making a Call

Making a call

The user can make a call from radio (if BT cell phone is connected), can be used redial function, voice recognition (only if cell phone has this feature), or can select a phone number from cell phone address book, when cell phone start the dial (independently of dialing option) the dialing tone is heard in speakers, and the LCD show message **"BT TEL"** during a call.

If press the power button whill in a call, the radio, before turning off, will disconnect the BT connection and switch the call to the mobile.
If the ignition signal is turned off, the radio will continue ON until the phone call ends.

Receiving a call

When receive a call the ring tone shall be heard on speakers (if ring tone is available from cell phone), and the LCD show message **"CALL IN",** followed by calling identification number (ID), in order to accept the call, the user will press Answer button (on radio) less than 1 second, or respective answer button on cell phone itself.
After that, the current audio source will be muted and switched to audio of incoming call.
During a call, the LCD show message **"BT TEL"**, the user can finish a call**,** at any time pressing HANG UP button for less than one second, the LCD show message **"CALL END"** and the radio will return to previous mode.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

(17) Transfer a Call

During a call, press Answer button (17) for transfer call to cell phone, the LCD show the message **"TEL TRANSF"** and the call can be attend in cell phone, press again answer button for return the call to radio, this function depend of the cell phone, it can be disconnected when transfer the call.

(17) Redial Function

Press Answer button (17) more than 2 seconds, the LCD show message **"REDIAL"** and cell phone realize to call to last number dial. When answer call the LCD show message **"BT TEL"**, and when finish the call show message **"CALL END".**

(17) Voice Recognition

Press Answer button (17) less than 1 second, the LCD will show **"VOICE CALL"** followed for message **"SPEAK NOW"**, the user will have to speak up following the instructions given by radio from cell phone by itself, if cell phone has not this function, the LCD show message **"CALL END"**, and return to previous mode.

(18) Finish a Call

Press HANG UP button during a call and this call was be finished, the LCD show message **"CALL END".** During a call can be adjust the volume in radio, turn knob volume clockwise and the volume is increased, turn knob volume counterclockwise and the volume is decreased.

When press Mute button, the radio change to mute the microphone and the LCD show message **"MIC MUTE"**, press again Mute button for cancel MUTE MICROPHONE.

(18) Rejecting a Call

During a ringing indication, press HANG UP button to reject incoming call, the LCD show message **"CALL REJCT"** and the radio will return to previous mode.

(18) Disconnect Device

Press HANG UP button more than 2 seconds, to disconnect device, the LCD show message **"BT TEL OFF"** and the device is disconnected.

(17) Connecting to Bluetooth Devices

This unit is designed to connect to last device that was connected.

Press answer button and the LCD show message **"BT CONNECT"** the Bluetooth icon will turn ON, and the radio will connect automatically with Bluetooth device, and the LCD show the Bluetooth device name or **"BT MOBILE"**, and hands free icon will turn ON.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

FUNCION	INGLES	PORTUGUES	ESPAÑOL
Inserción de CD	CD LOADING	LENDO CD	LEYENDO CD
Lectura de CD	CD READING	LENDO	LEYENDO
Función de Pausa	PAUSE	PAUSA	PAUSA
Inserción de USB	USB LOAD	LENDO USB	USB LOAD
Lectura de USB	USB READ	LENDO	USB READ
USB sin archivos de audio	NO FILE	NO FILE	NO FILE
Error de reproducción	ERROR 01	ERRO 01	ERROR 01
Error de región	ERROR 02	ERRO 02	ERROR 02
Error de datos	ERROR 03	ERRO 03	ERROR 03
Operación prohibida	ERROR 05	ERRO 05	ERROR 05
Error de disco	ERROR 07	ERRO 07	ERROR 07
Error de expulsión de disco	ERROR 08	ERRO 08	ERROR 08
No dispone de recursos	ERROR 0A	ERRO 0A	ERROR 0A
Perdió la configuración de la memoria	ERROR 0B	ERRO 0B	ERROR 0B
Disco invalido	ERROR 0D	ERRO 0D	ERROR 0D
Disco o USB sin archivos de audio	ERROR 10	ERRO 10	ERROR 10
Reservado para servicio	ERROR 80	ERRO 80	ERROR 80
Error de lectura	ERROR 87	ERRO 87	ERROR 87
Archivos invalidos	ERROR 88	ERRO 88	ERROR 88
Error desconocido	ERROR FF	ERRO FF	ERROR FF
Función de Expulsión de CD	CD EJECT	EJETA CD	CD EJECT
Reproducción de un dispositivo auxiliar	AUX AUDIO	AUX AUDIO	AUX AUDIO
Función de Conexión de Bluetooth	PAIRING	EMPARELH AM	APAREJAR
Cancelar conexión de Bluetooth	PAIR CANC	PAIR CANC	PAIR CANC
Código para conexión de Bluetooth	KEY 0000	SENHA 0000	KEY 0000
Conexión de dispositivos de Bluetooth	BT CONNECT	BT CONNECT	BT CONNECT
Desconexión de dispositivos Bluetooth	BT TEL OFF	BT TEL OFF	BT APAGADO
Reproducción de Audio en Bluetooth	BT AUDIO	BT AUDIO	AUDIO BT
Detener reproducción de Audio en Bluetooth	BT AUD OFF	BT AUD OFF	BT AUD OFF
Recibir llamadas	BT TEL	BT TEL	BT TEL
Información en LCD al conectar un dispositivo	BT MOBILE	BT MOBILE	BT MOBILE
Información en LCD al conectar un dispositivo	NAME	NAME	NAME
Transferir la llamada al teléfono celular	TEL TRANSF	TEL TRANSF	TEL TRANSF
Función de reconocimiento de voz	VOICE CALL	VIVA VOZ	VOICE CALL
Función de reconocimiento de voz	SPEAK NOW	FALE AGORA	HABLEAHORA
Terminar una llamada	CALL END	FIM CHAM	FIN LLAM
Recibir una llamada	CALL IN	CHAMANDO	LLAMADA
Rechazar una llamada	CALL REJCT	CH REJEITA	RECHAZAR
Función Redial	REDIAL	REDISCAR	RELLAMAR
Función de MUTE en Bluetooth	MIC MUTE	TEL MUDO	MIC MUDO
Llamada perdida	CALL MISS	CH PERDIDA	CALL MISS
Adelantar Audio en Bluetooth	BT FWD	BT FWD	BT FWD
Regresar Audio en Bluetooth	BT RWD	BT RWD	BT RWD
Función de 1 Hora encendido sin línea de ACC	1 HOUR ON	1 HORA ON	1 HORA ON
Desconexión de BT por baja señal	LOW BT SGN	BT FRACO	SENALDEBIL
Busqueda de canciones en MP3/WMA	SRCH T	BUSCA T	BUSCA T

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

2 Selección de Lenguaje

Para seleccionar el lenguaje deseado, mantenga presionada la perilla por más de 2 seg. hasta que aparezca en el display la leyenda **BT ON**, presione nuevamente hasta que aparezca **ENGLISH**, gire la perilla para seleccionar el idioma de su preferencia entre **INGLES, PORTUGUES** y **ESPAÑOL** las leyendas se mostrarán en el lenguaje seleccionado de acuerdo a la siguiente tabla.

Leyendas del radio en LCD de acuerdo a la función

FUNCION	INGLES	PORTUGUES	ESPAÑOL
Función MUTE	MUTE	MUDO	MUDO
Control de volumen	VOL	VOL	VOL
Control de tonos graves	BASS	BASS	BASS
Control de tonos agudos	TREBLE	TREBLE	TREBLE
Control de Balance	BAL	BAL	BAL
Control entre bocinas traseras y delanteras	FADER	FADER	FADER
Control de sonoridad activado	LOUD ON	LOUD ON	LOUD ACT
Control de sonoridad desactivado	LOUD OFF	LOUD OFF	LOUD DES
Función de Bluetooth activado	BT ON	BT ON	BT ACT
Función de Bluetooth desactivado	BT OFF	BT OFF	BT DES
Control de volumen en función Bluetooth	BT VOL	BT VOL	BT VOL
Activación de ID en llamadas	CALL ID Y	ID CHAM Y	CALL ID Y
Desactivar ID en llamadas	CALL ID N	ID CHAM N	CALL ID N
Llamada no identificada	PRIVATE	PRIVADO	PRIVADO
Rango de América	AMERICA	AMERICA	AMERICA
Rango de África	AFRICA	AFRICA	AFRICA
Rango de Asia	ASIA	ASIA	ASIA
Lenguaje en Inglés	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH
Lenguaje en Portugués	PORTUGUES	PORTUGUES	PORTUGUES
Leguaje en Español	ESPANOL	ESPANOL	ESPANOL
Lógica de Ignición activada	IGNIT ON	IGNIT ON	IGNIT ON
Lógica de Ignición desactivada	IGNIT OFF	IGNIT OFF	IGNIT OFF
Sintonía Manual	MANUAL	MANUAL	MANUAL
Sintonía Automática	AUTO	AUTO	AUTO
Búsqueda de frecuencias (modo automático)	SEARCH	BUSCANDO	SEARCH
Función de expulsión sin CD	NO CD	SEM CD	SIN CD

ENGLISH

When turn ON car, the unit will search automatically the last device that was connected, the Bluetooth icon will turn ON, and LCD show message **"BT CONNECT**" and the **Bluetooth device name** or **"BT MOBILE"**, and hands free icon will turn ON.

Audio Streaming

When the cell phone have the function Audio streaming (A2DP), select this function in cell phone, the radio change automatically, the LCD show message **"BT AUDIO"** and music icon blinks and start reproduction of music, can be change to previous or next track using track up/down button, when stop music the LCD show message **"BT AUD OFF"** and return to previous mode.

NOTE: Some cell phones with Bluetooth technology does not has A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), even when reproduce Audio in cell-phone this is not heard in radio.

4.- USEFUL TIPS FOR BT CONNECTION

1. Should your cellphone battery be at low charge, the Bluetooth connection may occasionally be lost.

To maintain good connectivity ensure that your phone battery is adequately charged.

2. In case of failure of Bluetooth pairing

a) Delete item in paired list on your Bluetooth phone
b) Reset both phone and radio by switching off /on
c) Reset pairing as per procedure

3. Connection not established after pairing

Some cell phones nedd manually connect from the paired phone:
I.e. My paired devices → Chevrolet → Connect

4. Connection not established in Audio Streaming, or bad audio

Audiostreaming is a profile of the Bluetooth technology that allows us to listen stereo quality music on our audio device previously paired, in this case the car radio.

Not all cell phones with Bluetooth, have this function.

Is neccesary that your cell phone has this profile to realize this function correctly.

Must verify this function in your owners manual of Bluetooth device.

ENGLISH

5.- COMPATIBILITY LIST FOR BLUETOOTH PHONES

Nokia: 3230, 3650, 5200, 5300, 5600, 5700, 6021, 6131, 6230,6210, 6230i, 6210i, 6260, 6280, 6300, 6310i, 6555, 6600, 6630, 6650, 6670, 6680, 6681, 6682, 6820, 7610, 8800, 8801,8910i, 9500, E5, E51, E60, N-GAGE, N-GAGE QD, N70, N70-1, N73, N77, N80, N90, N92, N95 , N96, N97, N85.

Motorola: L6, ROKR E2, ROKR W5, V3, A1200, A1200E, V3x, KRZR K1,V600, E1000, U6,E1, A1000, RAZR2 , Z6 , V3i, Wx290, MOTO TV Ex112, Em28, EX1122

Samsung: D500, D508, D510, D518, D520, D600, D608, D820, D900, J608, E720, E730, E770, Z500, Z500V, A900, E3700, B500, B5050,B6520 GSM, M3710 S5233 STAR TV, B3310, S3350, S5330, i637.
M600, X7700, V6900, V720, V740, V7400, V745, V7450, V890, V8900, V960, V9600, V9850, T609,E958,J618,F300,E958.

Sony-Ericsson: C510, K700, K700i, K710i, K750, K750i, K800i, L600i, P910i, S500i,S700i, T68i, V800, W205, W550i,W5095, W600, W710i, W800i, W850i, W880i, W900i, X10, Z608, Z610i.

NEC: N750, N850, N930

SHARP: GX15 , 912SH

PANASONIC : P902i ,P903i ,

LG: KG800, KG90, MG800C, VX8500, C3380, P7200, S5200, U8290, Ku730, U8210, Cu500, ME970 ,KU970 , Ke970, Gu200 GSM, Gm360, OPTIMUS GT540

O2: XDA ATOM, XSA2 Mini, XDA2 I

PALM : TREO 680 , TREO 755p

BLACKBERRY CURVE

APPLE IPHONE 4GS

SMARTPHONE NOKIA 5530

6.- GENERAL CAUTIONS

1.- This unit is equipped with high sensibility buttons.
Avoid applying an excessive force when operating them, because this can damage them and reduce their useful life.

2.- Do not open the covers. The unit doesn't have in its interior pieces than can be repaired by the user, if an object falls inside the unit during the installations, consult your dealer, or an authorized service center.

3.- Use a soft and dry cloth to clean the control panel. **NEVER** use, rough cloths diluters, benzene, alcohol, etc., If the unit is too dirty, apply some lukewarm water to a soft cloth, and remove the dirt carefully.

ESPAÑOL

(2) Control de sonoridad (LOUD).

Al escuchar música a bajo nivel de volumen, esta función reforzará la respuesta en bajos y agudos para compensar las características del oído humano. Presione la perilla continuamente hasta que aparezca **LOUD ON** en el indicador, gire la perilla a la izquierda o a la derecha para seleccionar entre **LOUD ON** o **OFF.**

(2) Activar función BLUETOOTH

Presione la perilla por más de 2 segundos, "**BT ON"** aparecerá en el indicador, gire la perilla a la izquierda o derecha para seleccionar entre **BT ON** o **BT OFF,** cuando la función BT ON este activada todas las funciones de BT podrán ser usadas, cuando seleccione BT OFF todas las funciones de BT estarán desactivadas y no podrán ser usadas.

(2) Volumen para función de Bluetooth.

Presione la perilla por más de 2 segundos hasta que aparezca **BT ON** en el indicador, presione nuevamente hasta que aparezca **BT VOL 12** en el indicador, gire la perilla a la izquierda para disminuir el volumen o a la derecha para incrementarlo, el volumen se mostrará en el display desde 6 hasta 32.

(2) Activar función Call ID

Presione la perilla 2 por más de 2 segundos hasta que aparezca **BT ON** en el indicador, presione nuevamente hasta que aparezca la leyenda **CALL ID Y**, gire la perilla 2 para seleccionar entre **Y (ON)** o **N (OFF)** el ID se mostrará solo cuando la función esté activada **(CALL ID Y),** si este ID no es identificado se mostrará la leyenda "**PRIVATE**".

(2) Selección de Area

Usted podra seleccionar el modo de frecuencia de acuerdo a la región deseada mantenga presionada la perilla **2** por más de 2 seg., **"BT ON"** aparecerá en el display, presione nuevamente hasta que aparezca AMERICA, gire la perilla de volumen a la izquierda o derecha para elegir la región deseada en el siguiente orden **(AMERICA/AFRICA/ASIA)**, el rango se mostrará como sigue:

	AM (KHz)	FM (MHz)
AMERICA	530~1710 (10KHz)	87.7~107.9 (200MHz)
AFRICA	531~1602 (9 KHz)	87.5~108 (100MHz)
ASIA	522~1629 (9 KHz)	87.5~108 (100MHz)

En cualquiera de los modos anteriores el indicador regresará de manera automática a la condición anterior aproximadamente 5 seg., después del último ajuste o cuando otra función es activada.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

(2) Control de Volumen

Para incrementar ó disminuir el nivel de volumen gire la perilla a la derecha ó a la izquierda; el volumen se mostrará en el display desde **"VOL 0"** hasta **"VOL 30"**.

Volumen Inicial

Si el usuario apaga el radio con un nivel de volumen menor de 15(14,13,....,0) al encenderlo debe permanecer en el mismo nivel que lo apagó.

Si el usuario apaga el radio con un nivel de volumen mayor de 15 (16, 17,...30) cuando el radio es prendido nuevamente el nivel de volumen será 15.

(2) Control de Tonos Graves (BASS)

Para ajustar el nivel de tonos graves, presione la perilla 2, el display mostrará el nivel de volumen, presione nuevamente y el display mostrará la leyenda **"BASS 0"**, gire la perilla a la izquierda o a la derecha para ajustar el nivel de tonos graves como desee, el nivel de tonos graves se mostrará en el indicador de **"BASS-6"** hasta **"BASS+6".**

(2) Control de Tonos Agudos (TREBLE)

Para ajustar el nivel de tonos agudos, seleccione el modo TREBLE presionando la perilla de volumen hasta que aparezca **"TREBLE 0"** en el indicador. Gire a la izquierda o a la derecha para ajustar el nivel de agudos como desee. El nivel de tonos agudos se mostrará en el indicador de **"TREBLE -6"** hasta **"TREBLE +6".**

(2) Control de Balance entre bocinas Izquierdas y Derechas

Para ajustar el balance entre bocinas izquierdas y derechas seleccione el modo balance, presionando la perilla 2, hasta que **"BAL L=R"** aparezca en el display, gire la perilla de volumen a la izquierda o la derecha para ajustar el nivel de balance deseado. La posición de balance se mostrará en el indicador de "**BAL 9L"** a **"BAL 9R"**, cuando el nivel de volumen entre las bocinas derechas e izquierdas sea el mismo **"BAL L=R"** será mostrado en el indicador.

(2) Control entre bocinas traseras y delanteras (FADER)

Para ajustar el balance entre las bocinas traseras y delanteras, seleccione el modo de fader, presionando la perilla 2, hasta que "FADER F=R" aparezca en el display gire la perilla a la izquierda o a la derecha para ajustar el nivel deseado.

Fader será mostrado en el indicador de **"FADER 9F"** a **"FADER 9R".** Cuando el nivel de volumen entre las bocinas delanteras y traseras sea el mismo **"FADER F=R"** será mostrado en el indicador.

En cualquiera de los modos anteriores el indicador regresara de manera automática a la condición anterior aproximadamente 5 seg. después del último ajuste o cuando otra función es activada.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

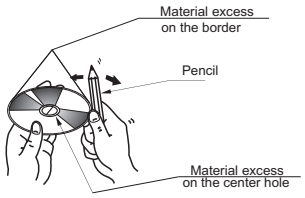
ENGLISH

7.- CAUTION TO USE A NEW DISC

When use a new disc, sometimes material excess remains on board and/or center hole (please refer to figure 1).

When use this kind of disc, it can happen that the disc is not set at a correct position and the unit can not operate.

In that case, please use the disc after taking away material excess on disc edge and/or center hole by a stick (such as bal point pen, etc.)



8.- HANDLING COMPACT DISCS

Dirt, dust, scratches and warped CD's can cause skipping in the playback and deterioration of sound quality. Please observe these guidelines to take care of your compact disc:

Fingerprints, dust and dirt should be carefully wiped off the disc playing surface (shiny side) with a soft cloth. Wipe in a straight motion from the inside to the outside of the disc.

Never use chemicals such as record sprays, household cleaners or thinner to clean compact discs such chemicals can irreparably damage the disc's surface.

Disc should be kept in their storage cases when is not used.

Do not expose discs to direct sunlight, high temperatures or high humidity for extended periods.

Do not stick paper, tape or labels on the disc surfaces, do not write on them with any type of marker.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

9.- SIMPLE TROUBLESHOOTING GUIDE

SYMPTOMS	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The power does not go on	The fuse has been blown	Replace the fuse by new one of same capacity. if the fuse blown a second time, consult your dealer.
	Wrong connection	Consult your dealer
Sound skips and Noise occurs.	The CD is dirty	Clean the CD with a soft cloth.
	The CD is damaged or warped.	Replace it with a undamaged CD
The sound is poor when the power is turned ON.	When the car is parked in a damp location, condensation is formed on the lens.	Turn on the unit and let it dry for about an hour
Do not have audio	The CD does not have MP3 and WMA files	Record the MP3 and WMA files in the CD of the adequate mode.
	The files are not recognized how MP3 and WMA files	Use the MP3 and WMA files properly encoded
	Incorrect file system	Use the file system level 1, 2, ISO 9660 or Joliet, or Romeo
The sound is broken, or have noise or noise mixed with the audio	MP3/WMA files are not coded correctly	Use the MP3 and WMA files properly encoded

10.- ERROR MESSAGES FOR CD AND USB

Error code	Error Description	Operation on Radio
ERROR 01	Playback Error	Display error code and Return to the last mode.
ERROR 02	Region Error, mismatch of the disc with the player configuration	The disc will be ejected automatically
ERROR 03	NA Disc Error, command not applicable to current disc type	Display error code and Return to the last mode.
ERROR 05	User Operation Prohibited	Display error code and Return to the last mode
ERROR 07	Disc Error, disc physically unreadable	The disc will be ejected automatically
ERROR 08	Error Eject Disc, disc needs to be ejected logical playback structures for ROM corrupted (e.g. By read problems, no file to be played);	Display error code and Return to the last mode.
ERROR 0A	Error No Resources, memory to execute command	Display error code and Return to the last mode.
ERROR 0B	NVRAM Error, EEPROM failure, the memorized configuration is lost.	Display error code and Return to the last mode.
ERROR 0D	Invalid disc (others)	The disc will be ejected automatically
ERROR 10	Fail to decode a compressed audio file (e.g. mp3 extension file without mp3 data)	The disc will be ejected automatically
ERROR 80	Reserved for Call Service, internal unrecoverable system error, reset to recover PAR2: reserved for internal sub-information	Display error code and Return to the last mode.
ERROR 87	Reserved for Temp Read Error, reports first leve retry error on data capturing	Display error code and Return to the last mode.
ERROR 88	Invalid File Name	Display error code and Return to the last mode.
ERROR ff	Error Unknown	Display error code and Return to the last mode.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

3.- DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

AUDIO

1 Botón de Encendido Y Apagado:

Presione el botón para encender y/o apagar la unidad.

Esta unidad tiene la capacidad de encender por 20 min., con el interruptor de ACC apagado para mayor detalle ver selección de 20 min encendido sin ACC (pag. 30).

2 Perilla de Control de Volumen

Presione la perilla por 1 seg., para accesar al MENU 1, para accesar al MENU 2 presione la perilla más de 2 seg., la pantalla mostrará cada modo de ajuste de audio en la siguiente secuencia:

Menu 1: VOL → BASS → TREBLE → BAL → FADER → LOUD, (Volumen, Graves, Agudos, Balance, Equilibrio,Loudness).

Menu 2: BT → BT VOL → CALL ID → AMERICA → ENGLISH → IGNIT

Los valores estándar del menú son los siguientes:

Menu 1: VOL 15 → BASS 0→ TREBLE 0→ BAL=R→ FADER F=R→ LOUD ON

Menu 2: BT ON→ BT VOL 12→ CALL ID Y→ AMERICA→ ENGLISH→ IGNIT ON

En cada posición podra hacer los ajustes deseados girando la perilla de volumen a la derecha o a la izquierda.

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ESPAÑOL

2.- FUNCIONES

■ RADIO CON CD

① Botón de encendido y apagado
② Ajuste de volumen y tonos (Graves, Agudos, Balance, Equilibrio, Loud) Menú general (BT, BT VOL, CALL ID, ÁREA, LENGUAJE, IGNICIÓN.
③ Botón de enmudecimiento "MUTE"
④ Micrófono
⑤ Botón selector de banda [FM1/FM2/FM3 /AM1/AM2]
⑥ Botón de memoria 1, y de información en formatos MP3/WMA
⑦ Botón de memoria 2, y repetición de pistas en CD/MP3/WMA/USB
⑧ Botón de memoria 3, y reproducción aleatoria en CD/MP3/WMA/USB
⑨ Botón de memoria 4, y retroceso en folders para formatos MP3/WMA
⑩ Botón de memoria 5, y avance en folders para formatos MP3/WMA
⑪ Botón de memoria 6, y pausa en reproductor de CD/MP3/WMA/USB
⑫ Botón de exploración de frecuencias / Auto almacenamiento de frecuencias / exploración de pistas en CD/MP3/WMA/ USB y búsqueda de pistas por número de track en formatos MP3 o WMA.
⑬ Conector para entrada auxiliar.
⑭ Conector para USB
⑮ Botón de selección ascendente y descendente de estaciones de pistas en CD/MP3/WMA/USB.
⑯ Botón de expulsión del disco.
⑰ Conexión con dispositivos Bluetooth / contestar, transferir o realizar llamadas.
⑱ Desconexión de Bluetooth, terminar y/o rechazar llamadas
⑲ Exhibidor digital LCD de información total
⑳ Ranura de entrada de disco
㉑ Botón de selección de modo (RADIO →CD→ USB →AUX AUDIO)

■ RADIO SIN REPRODUCTOR DE CD

① Botón de encendido y apagado
② Ajuste de volumen y tonos (Graves, Agudos, Balance, Equilibrio, Loud) Menú general (BT, BT VOL, CALL ID, ÁREA, LENGUAJE, IGNICIÓN.
③ Botón de enmudecimiento "MUTE"
④ Micrófono
⑤ Botón selector de banda [FM1/FM2/FM3 /AM1/AM2]
⑥ Botón de memoria 1, y de información en formatos MP3/WMA
⑦ Botón de memoria 2, y repetición de pistas en USB/MP3/WMA
⑧ Botón de memoria 3, y reproducción aleatoria en USB/MP3/WMA
⑨ Botón de memoria 4, y retroceso en folders para formatos MP3/WMA
⑩ Botón de memoria 5, y avance en folders para formatos MP3/WMA
⑪ Botón de memoria 6, y pausa en modo reproductor de USB/MP3/WMA
⑫ Botón de exploración de frecuencias / Auto almacenamiento de frecuencias / exploración de pistas en USB/MP3/WMA y búsqueda de pistas por número de track en formatos MP3 o WMA.
⑬ Conector para entrada auxiliar.
⑭ Conector para USB
⑮ Botón de selección ascendente y descendente de estaciones de pistas en USB/MP3/WMA.
⑯ Botón de autoalmacenamiento de frecuencias.
⑰ Conexión con dispositivos Bluetooth / contestar, transferir o realizar llamadas.
⑱ Desconexión de Bluetooth, terminar y/o rechazar llamadas
⑲ Exhibidor digital LCD de información total
⑳ No aplica.
㉑ Botón de selección de fuente (RADIO →USB→ AUX AUDIO)

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

11.- FEATURES

Tuner

> Digital tuner
> 18FM / 12AM touch button memory
> Manual and automatic seek up/down tuning
> Scan tuning

Audio

> Electronics audio controls
> Bass and treble controls
> 4 way balance controls
> Reinforcement of sonority (Loudness)
> Max. output power (20W X 4)

Generals

> LCD full information display
> Source selector (Radio →CD (only CD model)→USB→AUX AUDIO)
> Night illumination
> 20 minutes mode (without ignition line)
> Auxiliary and USB input
> Bluetooth connection

Compact Disc and USB Reproduction

> Repeat control
> Scan control
> Random reproduction
> Compatible with MP3 and WMA formats 999 tracks.

Bluetooth

> Making call
> Receive call
> Audio streaming

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

ENGLISH

12.- SPECIFICATIONS

GENERALES

> Supply Voltage:..... 14 V (9 to 16 V permissible)
Ground Negative
> Current consumption: Less than 10A
> Speaker impedance: 4 Ω per channel
> Weight: CD model 1.35 Kg ± 0.05
CD less model 1.2 Kg ± 0.05

FM TUNER

> FM bands.....FM1/FM2/FM3
> Frequency range.....87.7 MHz to 107.9 MHz
> Steps.....200KHz
> Usable sensitivity.....< 15 dB
> Stereo separation.....> 15 dB, 1KHz
> Signal Noise ratio.....> 50 dB

AM TUNER

> AM bands.....AM1/AM2
> Frequency range.....530 KHz to 1710 KHz
> Steps.....10KHz
> Usable sensitivity.....< 35 dB
> Signal Noise ratio.....> 40 dB

CD AND USB PLAYER

> Signal Noise ratio.....>60 dB
> Separation.....>40 dB
> Frequency response.....20 Hz 0 ± 5, 20 KHz 0 ± 5

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX

RADIO AM/FM/REPRODUCTOR DE CD (OPCIONAL) COMPATIBLE CON FORMATOS MP3/WMA, ENTRADA AUXILIAR, USB Y BLUETOOTH

Guía de Usuario

ESPAÑOL

ANTES DE USAR SU EQUIPO DE SONIDO ES IMPORTANTE LEER ESTE MANUAL

■ **CONTENIDO** **pág.**

1.- CONTROLES---------- 1
2.- FUNCIONES ---------- 24
3.- DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES-- ---------- 25-37
4.- CONSEJOS ÚTILES PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO EN BLUETOOTH---------- 37
5.- COMPATIBILIDAD DE TELÉFONOS CELULARES CON BLUETOOTH---------- 38
6.- PRECAUCIONES GENERALES---------- 38
7.- PRECAUCIONES AL USAR UN DISCO NUEVO-- 39
8.- MANEJO DE LOS DISCOS COMPACTOS---------- 39
9.- ANTES DE SOLICITAR ASISTENCIA ---------- 40
10.- MANEJO DE ERROR---------- 40
11.-CARACTERÍSTICAS ---------- 41
12.- ESPECIFICACIONES---------- 42

REDUCIR A 128 mm.
ARTWORK Nº 982-11XX-XX